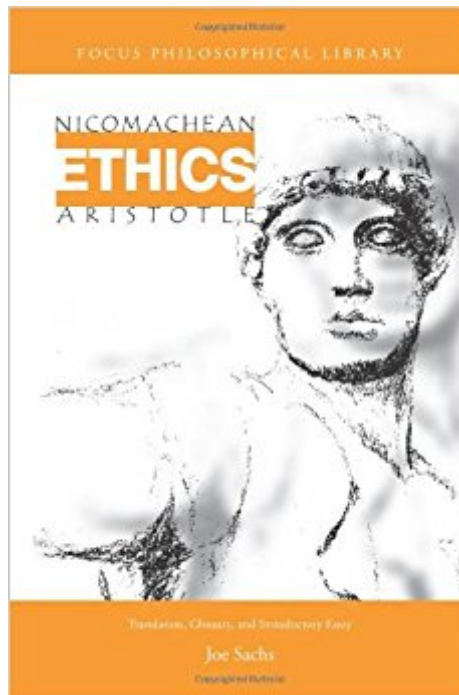


The book was found

# Aristotle's Nicomachean Ethics (Focus Philosophical Library Series)



## Synopsis

Focus Philosophical Library's edition of Aristotle's *Nicomachean Ethics* is a lucid and useful translation of one of Aristotle's major works for the student of undergraduate philosophy, as well as for the general reader interested in the major works of western civilization. This edition includes notes and a glossary, intending to provide the reader with some sense of the terms and the concepts as they were understood by Aristotle's immediate audience. Focus Philosophical Library books are distinguished by their commitment to faithful, clear, and consistent translations of texts and the rich world part and parcel of those texts.

## Book Information

Series: Focus Philosophical Library

Paperback: 240 pages

Publisher: Focus (January 1, 2002)

Language: English

ISBN-10: 1585100358

ISBN-13: 978-1585100354

Product Dimensions: 6 x 0.6 x 9 inches

Shipping Weight: 12 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.2 out of 5 stars 25 customer reviews

Best Sellers Rank: #16,191 in Books (See Top 100 in Books) #51 in Books > Politics & Social Sciences > Philosophy > Greek & Roman #104 in Books > Politics & Social Sciences > Philosophy > Ethics & Morality #144 in Books > Literature & Fiction > Dramas & Plays

## Customer Reviews

"Sachs's translations of Aristotle are truly exemplary. They combine a rare sensitivity to Aristotle's use of the Greek language with an English style that is straightforward and imaginative. But what makes Sachs's translations even more noteworthy is their attunement to the thought that is indicated by Aristotle's words, an attunement born of a profound awareness of the untranslatability of this thought into modern philosophical concepts. For anyone seriously interested in Aristotle's philosophy, Sachs's translations are indispensable." —Burt Hopkins, Seattle University

"Sachs's translations are unequalled in making accessible to Greekless readers an Aristotle undistorted by the influence of Latin. In addition, his helpful glossaries not only explain his own translational choices, but also inform readers of common alternatives, thereby enabling them to cope with the secondary literature.

His are my translations of choice, for both introductory and advanced courses."•Alan White, Williams College

"Sachs's translations are unequalled in making accesible to Greekless readers an Aristotle undistorted by the influence of Latin. In addition, his helpful glossaries not only explain his own translational choices, but also inform readers of common alternatives, thereby enabling them to cope with the secondary literature. His are my translations of choice, for both introductory and advanced courses." Alan White, Williams College

A study in itself.

I bought this book for honors ethics and it was very helpful. this is the book you need to get for ethics.

Good book.

Book is in great condition

Extraordinary

fast delivery! A+

I have been researching Aristotle's Nicomachen Ethics for the past 6 years, and I own +10 different translations of the text into english, portuguese, german and spanish. I came across Sachs work only recently and I must say am I very surprised.1 - The translation is clear and makes the reading fluent.2 - The footnotes are very helpful and useful in pointing out the connections within different parts of the text as a whole, and with other works by Aristotle.3 - In the same vein, his choices for translating the main concepts try to bring about the different connections with the other works by Aristotle, such as De Anima, Politics, Metaphysics and Physics.4 - The introductory essay is very, very, good. (It is called "Three little words" and it is also available online elsewhere).The best thing I can say about this work (and about the work of any translator in general) is this: he really managed to bring the text to life.

Mr. Joe Sachs has made something of a name for himself by means of his translations of Aristotle's most important treatises: the *Physics*, *De Anima*, *Metaphysics*, and *Nicomachean Ethics* have all come under his pen. Most well-known is Mr. Sachs' preference for a new Aristotelian terminology, which frequently, if not totally, eschews the traditional Latin terminology for words he feels are truer to our Anglo-Saxon tongue. Mr. Sachs' translations are generally accurate and readable. I have read them all and have only a few, though not unimportant, complaints. First, and most grievous, he mistranslates in a few important locations; in the *Ethics*, he does not distinguish between the Greek words 'airesis' and 'proairesis', but renders them both as 'choice'. Aristotle makes a distinction between the two, with the first characterizing children and animals ('inclination', 'uninformed choice', etc), the second belonging to men alone; for 'proairesis' names the process of identifying the end and the good of man (happiness) and choosing among the many means that which effects the good. This practiced, careful deliberation Aristotle calls 'choice', and it is of central importance to work like the *Ethics*, and therefore troubling that Mr. Sachs' does not translate more carefully. The second complaint is that I do not share Mr. Sachs' contention that the traditional terms used to translate Aristotle's technical vocabulary are misleading. Some reviewers refer to the encrusting 'sediment applied by the medieval scholastics' or other less flattering phrases. In the introductions to the *Metaphysics* and the *Ethics*, Mr. Sachs makes the rather bold claim that words like 'actuality', 'activity', 'essence', etc. are misleading and opaque; that his new terms - 'being-at-work-staying-itself', 'being-at-work', 'what-it-is-to-be', etc. - are more immediately clear. I suspect this is false. Aristotle employed technical vocabulary, no doubt about it, but to think we can sidestep the difficulty of wrestling with his Greek words - 'entelecheia', 'energeia', 'to ti en einai', etc. - is mistaken. Translation is ultimately a convention and the medieval terms used for centuries are still worthwhile choices, yet intelligible for the serious student who is willing to work hard. For these reasons, Mr. Sachs' translation, while not without its merits, lacks the precision and clarity of other editions; most notably the H.G. Apostle translation from the late twentieth century, and the new Bartlett and Collins translation, new this year. Buy it if you wish, but there are far better alternatives to consider.

[Download to continue reading...](#)

Aristotle's *Nicomachean Ethics* (Focus Philosophical Library Series) Aristotle's *Nicomachean Ethics* Six Philosophical Works: A Priori Knowledge; Analytic vs. Formal Truth; Kant's *Ethics*; Philosophical Knowledge; What Is an Intention?; The Plan: The Complete Series The *Nicomachean Ethics* (Oxford World's Classics) *Nicomachean Ethics* The *Nicomachean Ethics* (Penguin Classics) Focus On Lighting Photos: Focus on the Fundamentals (Focus On Series) Bolivia in Focus: A Guide to the

People, Politics, and Culture (In Focus Guides) (The in Focus Guides) De Anima: On the Soul (Focus Philosophical Library) Plato : Phaedrus: A Translation With Notes, Glossary, Appendices, Interpretive Essay and Introduction (Focus Philosophical Library) Plato: Theaetetus (Focus Philosophical Library) The Philosophical Library Existentialism Collection: Essays in Metaphysics, The Ethics of Ambiguity, and The Emotions Philosophical Papers: Volume I (Philosophical Papers (Oxford)) Philosophical And Theoretical Perspectives For Advanced Nursing Practice (Cody, Philosophical and Theoretical Perspectives for Advances Nursing Practice) Business Ethics: A Jewish Perspective (Library of Jewish Law and Ethics) The Basic Works of Aristotle (Modern Library Classics) Procreation, Parenthood, and Educational Rights: Ethical and Philosophical Issues (Routledge Research in Applied Ethics) Classic Works in Medical Ethics: Core Philosophical Readings Concise Guide To Paralegal Ethics, (with Aspen Video Series: Lessons in Ethics), Fourth Edition (Aspen College) Biomedical Ethics for Engineers: Ethics and Decision Making in Biomedical and Biosystem Engineering (Biomedical Engineering Series)

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

[Privacy](#)

[FAQ & Help](#)